MANUAL DE USUARIO

ADAPTADOR INALÁMBRICO N150 MINI USB

HACIENDO CONEXIONES fácilmente

Nota:
La minúscula "x" en el numero de modelo representan el tipo de antena. En el momento de redacción de este manual, Encore ofrecia 3 tipos de antenas diferentes para redes inalámbricas N150 Adaptador USB Mini de la serie: 2dBi, 3dBi, y 5dBi. La antena mostrada en la portada es 5dBi. Las antenas 2dBi y 3dBi son mas pequeñas.

© 2011 Encore Electronics, Inc.

ENCORE ELECTRONICS

Las especificaciones, tamaño y forma del producto están sujetos a cambios sin previo aviso, y la apariencia real del producto puede diferir de la presentada aquí. Las marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

TABLA DE CONTENIDOS

CAPÍTULO 1: INTRODUCCIÓN 3

1.1 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO 3
1.2 INDICADOR LED 4
1.3 CONTENIDO DEL PAQUETE 4
1.4 REQUERIMIENTOS DEL SISTEMA 4

CAPÍTULO 2: INSTALACIÓN 5

2.1 INSTALACIÓN DEL HARDWARE 5
2.2 INSTALACIÓN DEL SOFTWARE 6
2.2.1 Windows® 7 y Windows Vista® 6
2.2.2 Windows® XP 9
2.3 ELIMINACIÓN DEL SOFTWARE DE ENUWI-1X4X 12
2.4 ACTUALIZACIÓN DEL SOFTWARE DEL ENUWI-1X4X 12

CAPÍTULO 3: CONEXIÓN A REDES INALÁMBRICAS EN WINDOWS 7® 14

CAPÍTULO 4: CONEXIÓN A REDES INALÁMBRICAS EN WINDOWS VISTA® 16

CAPÍTULO 5: CONEXIÓN A REDES INALÁMBRICAS EN WINDOWS® XP 18

CAPÍTULO 6: SOPORTE TÉCNICO 21

CAPÍTULO 7: INFORMACIÓN DE GARANTÍA 21

APÉNDICE A. INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LA SEGURIDAD INALÁMBRICA 22

A1. COMPARACIÓN ENTRE WEP, WPA Y WPA2 22
A2. WEP / WPA / WPA2 802.1X 22

A3. HABILITACIÓN DE 802.1X EN WINDOWS® 23

APÉNDICE B. UTILIZANDO ENCORE WIRELESS MANAGER EN WINDOWS XP® 24

B1. INICIAR EL ENCORE WIRELESS MANAGER 24

B2. INFORMACIÓN GENERAL DEL ENCORE WIRELESS MANAGER 25

B3. CONEXIÓN MANUAL 27

B4. FÁCIL CONEXIÓN CON WPS 29

B4.1. WPS — PBC (Configuración de Botón) 30

B4.2. WPS — PIN (Número de Information Personal) 31

B5. UTILIZANDO 802.1X 33

APÉNDICE C. CONEXIÓN A REDES INALÁMBRICAS CON WIRELESS ZERO CONNECTION EN WINDOWS XP® 34

APÉNDICE D. ESPECIFICACIONES 37

APÉNDICE E. INFORMACIÓN REGULATORIA 38

E1. DECLARACIÓN DE INTERFERENCIA DE LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES 38

E2. EUROPA – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE 39

APÉNDICE F. CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL 42

APÉNDICE G. AVISO PARA EL USUARIO 44

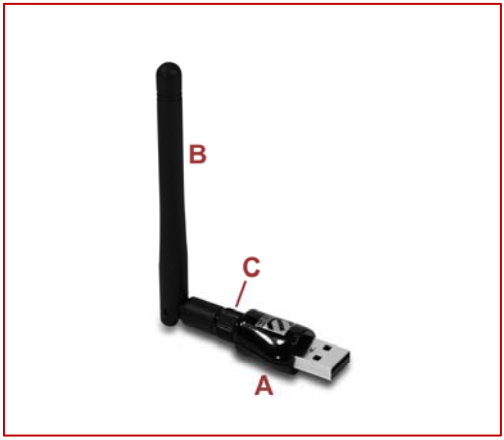
Las especificaciones, tamaño y forma del producto están sujetos a cambios sin previo aviso, y la apariencia real del producto puede diferir de la presentada aquí.
Las marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.
© 2010 Encore Electronics, Inc. Derechos reservados.

Capítulo 1: Introducción

Gracias por escoger el Adaptador Inalámbrico USB N150 de Encore Electronics. Con sólo unos pocos pasos, usted estará disfrutando de la comodidad de las redes inalámbricas a una velocidad mucho más rápida que la anterior tecnología Wireless G. Coloque el computador portátil o de escritorio en cualquier lugar que desee evitando la molestia y la vista anti-estética de los cables. Además, ENUWI-1X4x provee cifrado de datos de Acceso Protegido Wi-Fi (WPA/WPA2) que le ayuda a proteger sus datos y privacidad.

Con el Adaptador Inalámbrico USB N150 de Encore Electronics, puede navegar sin problemas por sitios webs, jugar, transmitir video, hacer llamadas telefónicas y descargar archivos de la Internet. Puede compartir archivos fácilmente con otros usuarios y acceder a dispopositivos periféricos, tales como unidades de red, impresoras y cámaras, en la red de su hogar u oficina.

1.1 Descripción del Producto



A. Mini Adaptador USB

B. Antena Externa Desmontable*

C. Conector de Antena

Nota:

* La antena que se muestra en la foto a la izquierda, es una antena de 2dBi. También se encuentra disponible el adaptador con otros tipos de antenas.

1.2 Indicador LED

El LED de actividad parpadeará cuando:

- El adadptador esté buscando redes inalámbricas disponibles.
- El adaptador esté transmitiendo y/o recibiendo datos.

1.3 Contenido del Paquete

- Adaptador Inalámbrico USB N150 x 1
- Antena Externa, Desmontable x 1
- CD de Instalación (Manual de Usuario en el CD) x 1

1.4 Requerimientos del Sistema

- Un puerto USB disponible
- Sistema Operativo: Windows® 7, Windows Vista® o Windows® XP
  Mac OS
  Linux
- Unidad de CD-ROM

Capítulo 2: Instalación

2.1 Instalación del Hardware

1. Conecte la antena externa al conector situado en la parte posterior del adaptador inalámbrico.

2. Inserte el adaptador inalámbrico en un puerto USB disponible de su computador.

3. Por favor, refiérase a la sección siguiente para completar la instalacion del controlador.

2.2 Instalación del Software

2.2.1 Windows® 7 y Windows Vista®

Los procedimientos de instalación son similares para Windows® 7 y Windows Vista®.

A.

Found New Hardware Wizard
Welcome to the Found New Hardware Wizard
This wizard helps you install software for:
USB Device
If your hardware came with an installation CD or floppy disk, insert it now.
What do you want the wizard to do?
Install the software automatically (Recommended)
Install from a list or specific location (Advanced)
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel

1. Haga clic en "***Cancel***,"

Si aparece la ventana '***Found New Hardware Wizard*' *(Asistente para el Nuevo Hardware Encontrado).***

B. Introduzca el "***CD de Instalación***" que viene con el paquete, en la unidad de CD-ROM. Dependiendo de la configuración de su computador, ocurrirá uno de los siguientes 3 escenarios (B-1 a B-3).

B-1

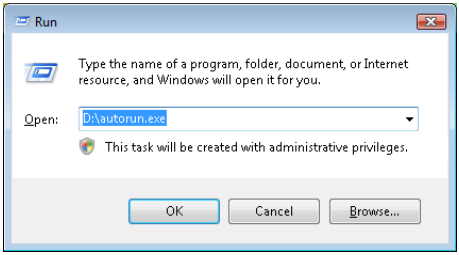
- Automáticamente aparecerá la '***Ventana de Bienvenida de Encore***', y luego se mostrará la ventana '***Quick Setup'*** en el ***Paso C***.

B-2

AutoPlay
DVD RW Drive (G:) ENUWI-1X4x
Always do this for software and games:
Install or run program from your media
Run autorun.exe
Publisher not specified
General options
Open folder to view files
using Windows Explorer
View more AutoPlay options in Control Panel

- En lugar de la '***Ventana de Bienvenida de Encore***', aparecerá la ventana '***AutoPlay*' *(AutoEjecutar)***.
- Seleccione "***Run autorun.exe***."

B-3


Run
Type the name of a program, folder, document, or Internet resource, and Windows will open it for you.
Open:
D:\autorun.exe
This task will be created with administrative privileges.
OK
Cancel
Browse...

- Si no aparecen la '***Ventana de Bienvenida de Encore***' ni la de '***AutoPlay*' *(AutoEjecutar)***, escriba "**D:\autorun.exe**" en la ventana de comandos "***Run***" en el menú ***Start (Inicio)*** ('**D**' es la letra de su unidad de CD-ROM).

- Si la ventana de comandos "***Run***" no aparece en el menú ***Start (Inicio)***, vaya al menú ***Start*** → escriba "***run***" en el "***search box***" ***(cuadro de búsqueda)*** → seleccione "***Run***" de la lista de resultados.

Nota: Puede utilizar "***Browse***" ***(Examinar)*** para encontrar la letra de la unidad de CD-ROM.

C.

- Haga clic en "***Software & Driver Installation***" en la ventana '***Quick Setup***'.

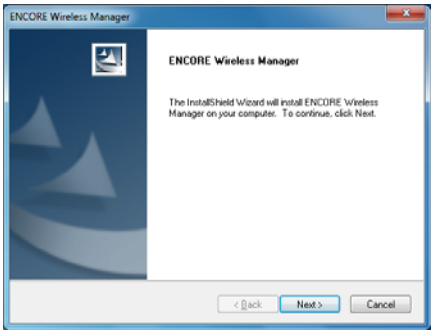
D.

User Account Control
Do you want to allow the following program to make changes to this computer?
Program name: REALTEK Wireless LAN Software
Verified publisher: Realtek Semiconductor Corp
Show details
Yes
No
Help me decide
Change when these notifications appear

- Haga clic en "***Yes***" para continuar,

si aparece el mensaje '***Do you want to allow the following program to make changes to this computer?*' *(¿Desea permitir que el siguiente programa realice cambios en este equipo?)*** en la ventana '***User Account Control*' *(Control de Cuentas de Usuario)***.

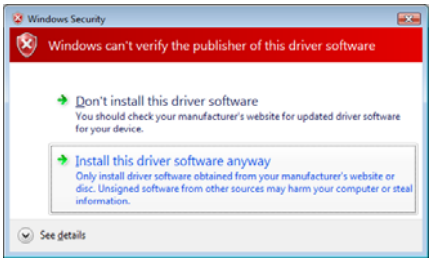
F.


ENCORE Wireless Manager
ENCORE Wireless Manager
The InstallShield Wizard will install ENCORE Wireless Manager on your computer. To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel

- Haga clic en "***Next***" para continuar,

cuando vea la ventana '***ENCORE Wireless Manager***'.

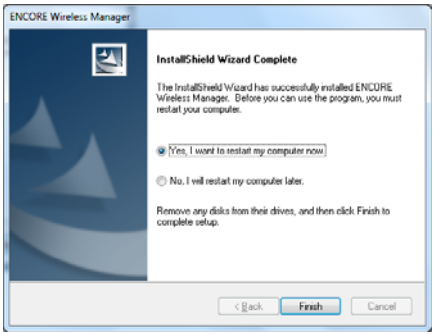
E.


Windows Security
Windows can't verify the publisher of this driver software
Don't install this driver software
You should check your manufacturer's website for updated driver software for your device.
Install this driver software anyway
Only install driver software obtained from your manufacturer's website or disc. Unsigned software from other sources may harm your computer or steal information.
See details

- Haga clic en "***Install this driver software anyway***," ***(Instalar este controlador de todas formas)***

si aparece el mensaje '***Windows can't verify the publisher of this driver software***' ***(Windows no puede comprobar el editor de este software controlador)*** en la ventana '***Windows Security***' ***(Seguridad de Windows)***.

G


ENCORE Wireless Manager
InstallShield Wizard Complete
The InstallShield Wizard has successfully installed ENCORE Wireless Manager. Before you can use the program, you must restart your computer.
Yes, I want to restart my computer now.
No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.
< Back
Finish
Cancel

1. Guarde cualquier archivo abierto de los otros programas;
2. Marque la opción "***Yes, I want to restart my computer now***" ***(Si, deseo reiniciar mi computador ahora),***
3. Haga clic en "***Finish***" para reiniciar el computador,

si aparece el mensaje '***InstallShield Wizard Complete***' ***(Asistente de InstallShield Finalizado)*** en la ventana '***ENCORE Wireless Manager***'.

2.2.2 Windows® XP

A.

Found New Hardware Wizard
Welcome to the Found New Hardware Wizard
This wizard helps you install software for:
USB Device
If your hardware came with an installation CD or floppy disk, insert it now.
What do you want the wizard to do?
Install the software automatically (Recommended)
Install from a list or specific location (Advanced)
Click Next to continue.
< Back
Next >
Cancel

1. Haga clic en "***Cancel***,"

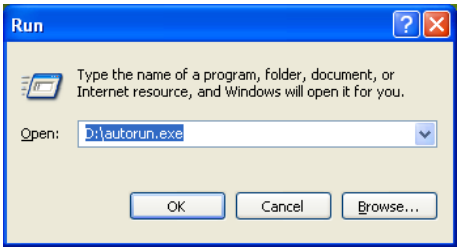
si aparece la ventana '***Found New Hardware Wizard***' ***(Asistente para el Nuevo Hardware Encontrado)*** cuando inicia Windows por primera vez luego de instalado el hardware.

B. Introduzca el "***CD de Instalación***" que viene con el paquete en la unidad de CD-ROM. Dependiendo de la configuración de su computador, ocurrirá uno de los siguientes 2 escenarios (B-1 a B-2).

B-1

- Automáticamente aparecerá la '***Ventana de Bienvenida de Encore***', y luego se mostrará la ventana '***Quick Setup'*** en el ***Paso C***.

B-2



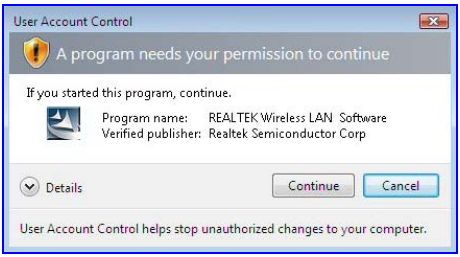
- Si no aparece la '***Ventana de Bienvenida de Encore***', escriba "**D:\autorun.exe**" en la ventana de comandos "***Run***" ***(Ejecutar)*** en el menú ***Start (Inicio)*** ('**D**' es la letra de su unidad de CD-ROM).

Nota: Puede utilizar "***Browse***" ***(Examinar)*** para encontrar la letra de la unidad de CD-ROM.

C.

- Haga clic en "***Software & Driver Installation*** " en la ventana '***Quick Setup***'.

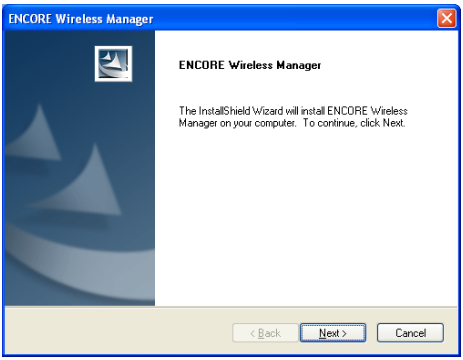
D.


User Account Control
A program needs your permission to continue
If you started this program, continue.
Program name: REALTEK Wireless LAN Software
Verified publisher: Realtek Semiconductor Corp
Details
Continue
Cancel
User Account Control helps stop unauthorized changes to your computer.

- Haga clic en "***continue***,"

si aparece el mensaje '***A program needs your permission to continue*** **(*Un programa necesita de su permiso para continuar*)** en la ventana '***User Account Control*** **(*Control de Cuentas de Usuario*)**.

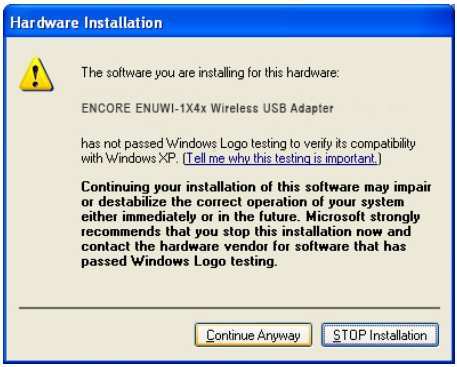
E.


ENCORE Wireless Manager
ENCORE Wireless Manager
The InstallShield Wizard will install ENCORE Wireless Manager on your computer. To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel

- Haga clic en "***Next***" para continuar,

cuando vea la ventana '***ENCORE Wireless Manager***'.

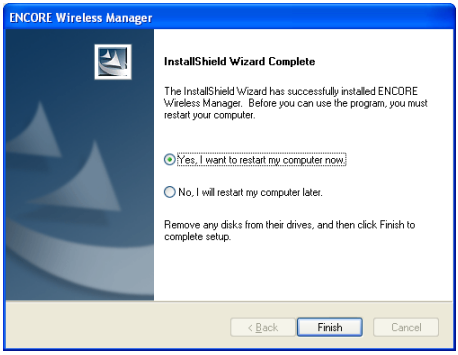
F.


Hardware Installation
The software you are installing for this hardware:
ENCORE ENUWI-1X4x Wireless USB Adapter
has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP. (Tell me why this testing is important.)
Continuing your installation of this software may impair or destabilize the correct operation of your system either immediately or in the future. Microsoft strongly recommends that you stop this installation now and contact the hardware vendor for software that has passed Windows Logo testing.
Continue Anyway
STOP Installation

- Haga clic en "***Continue Anyway***" ***(Continuar de todos modos)***,

si ve este mensaje de advertencia en la ventana '***Hardware Installation***' ***(Instalación de Hardware).***

G.


ENCORE Wireless Manager
InstallShield Wizard Complete
The InstallShield Wizard has successfully installed ENCORE Wireless Manager. Before you can use the program, you must restart your computer.
Yes, I want to restart my computer now.
No, I will restart my computer later.
Remove any disks from their drives, and then click Finish to complete setup.
< Back
Finish
Cancel

1. Guarde cualquier archivo abierto de otros programas;
2. Marque la opción "***Yes, I want to restart my computer now***" ***(Si, deseo reiniciar mi computador ahora),***
3. Haga clic "***Finish***" para reiniciar el computador,

si aparece el mensaje '***InstallShield Wizard Complete***' ***(Asistente de InstallShield Finalizado)*** en la ventana '***ENCORE Wireless Manager***'.

2.3 Eliminación del Software de ENUWI-1X4x

En Windows 7® y Windows Vista®

- Abra el menú de Windows ***Start (Inicio)*** → vaya a "***Control Panel***" ***(Panel de Control)*** → haga clic en "***Uninstall a program***" ***(Desisntalar programa)*** bajo la categoría '***Programs***' ***(Programas)*** → seleccione '***ENCORE Wireless Manager - ENUWI-1X4x***' → haga clic en "***Uninstall***" ***(Desinstalar)*** → siga las instrucciones en pantalla

En Windows XP®

- Abra el menú de Windows ***Start (Inicio)*** → vaya al grupo de programas "***Encore Wireless Manager***" → seleccione "***Uninstall - Encore Wireless Manager***" → siga las instrucciones en pantalla
- Alternatively, abra el menú de Windows ***Start (Inicio)*** → vaya a "***Control Panel***" ***(Panel de Control)*** → seleccione "***Add or Remove Programs***" ***(Añadir o Eliminar Programas)*** → seleccione "***ENCORE Wireless Manager - ENUWI-1X4x***" → haga clic en "***Remove***" ***(Eliminar)*** → siga las instrucciones en pantalla

2.4 Actualización del Software del ENUWI-1X4x

Las actualizaciones estan disponibles en el sitio web de Encore Electronics (www.encore-usa.com). Siga los siguientes pasos.

1. Anote el SSID (nombre de la red inalámbrica) y la contraseña (también llamada clave de seguridad de red, frase de acceso o clave pre-compartida) para cualquier red inalámbrica que desee conservar. Los perfiles de red almacenados serán eliminados en la actualización.
2. Descargue la actualización desde la página SUPPORT del ENUWI-1X4x del sitio web de Encore Electronics.
3. Elimine el software de ENUWI-1X4x de su computador.
4. Reinicie su computador.

5. Si el archivo de actualización termina en **.zip**, necesitará descomprimir primero el archivo.zip.
6. Ejecute el archivo de actualización (terminado en **.exe**) que descargó previamente.
7. Siga las instrucciones en pantalla.

Capítulo 3: Conexión a Redes Inalámbricas en Windows 7®

Luego de la instalación, utilice el Windows Wireless Manager para conectarse a redes inalámbricas siguiendo los siguientes pasos.

A.

B.

- Haga click izquierdo en el "***Ícono de Windows Wireless Manager en la Bandeja de Sistema*** ."
- Si no ve el ícono, haga clic en la flecha "***Show hidden icons*** " ***(Mostrar íconos ocultos)*** en la bandeja del sistema.

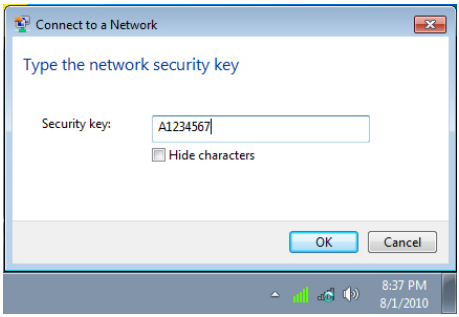
C.

1. Seleccione la "***Wireless Network Connection***" ***(Conexión a Red Inalámbrica)*** de su preferencia;
2. Haga clic en "***Connect***."

Nota: La opción "***Connect automatically***" ***(Conectar automáticamente)*** se encuentra activada por defecto. Su computador se conectará automáticamente a la misma red inalámbrica la próxima vez que se encuentre en el mismo lugar.

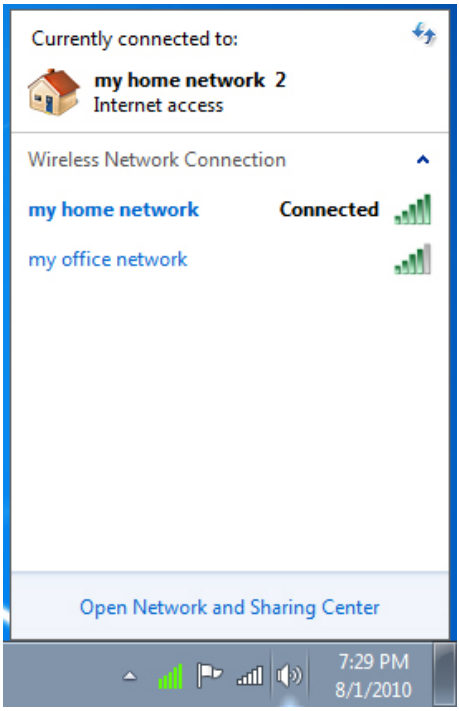
Nota: Si la seguridad inalámbrica no está activada, aparecerá el mensaje de advertencia '***Information sent over this network might be visible to others.***' ***(La información enviada a través de esta red podría ser visible por otros)***. Haga clic en "***Connect***" si desea continuar. El ***Paso D*** será omitido.

D.



1. Introduzca el "***Security Key*** ***(Clave de Seguridad)*** (también llamada contraseña, frase de acceso o clave pre-compartida);
2. Haga clic en "***OK***."

E.



Una vez conectado, podrá ver las siguientes dos actualizaciones:

1. Cuando haga clic izquierdo en el '***Ícono de Windows Wireless Manager en la Bandeja de Sistema***,' verá la palabra '***Connected'*** próxima a la red inalámbrica que seleccionó.
2. El '***Ícono de Windows Wireless Manager en la Bandeja de Sistema***' cambiará a .

Nota: Para obtener ayuda acerca del**Windows Wireless Manager (Administrador de Redes Inalámbricas de Windows)**, consulte "***Help and Support***" ***(Ayuda y Soporte Técnico)*** en el menú **Start** en la esquina inferior izquierda de su pantalla.

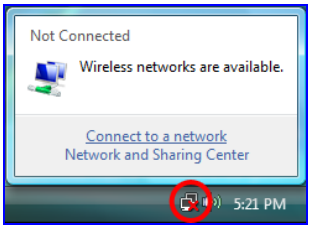
Capítulo 4: Conexión a Redes Inalámbricas en Windows Vista®

Después de la instalación, utilice el Windows Wireless Manager para conectarse a redes inalámbricas siguiendo los siguientes pasos.

A.

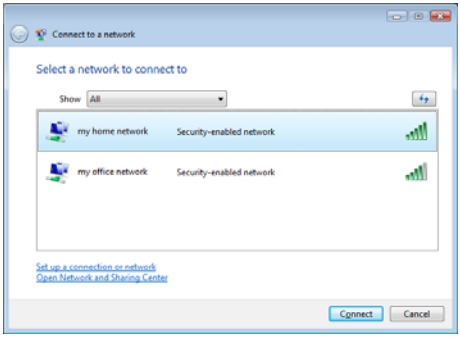
- Haga click izquierdo en el '***Ícono de Windows Wireless Manager en la Bandeja de Sistema*** .'

B.



- Haga clic en "***Connect to a network***." ***(Conectarse a una red)*** (NO en "***Network and Sharing center***." ***(Centro de Redes y Recursos Compartidos))***

C.



1. Seleccione la "***red Inalámbrica***" de su preferencia;
2. Haga clic en "***Connect***."

D.

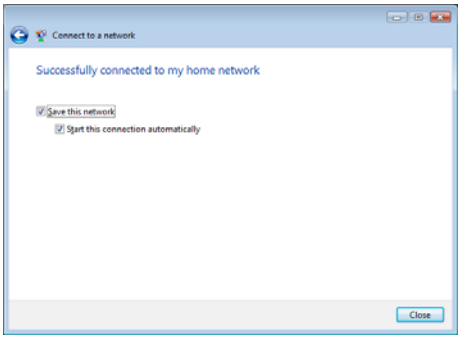
Connect to a network
Type the network security key or passphrase for my home network
The person who setup the network can give you the key or passphrase.
Security key or passphrase:
Display characters
If you have a USB flash drive with network settings for my home network, insert it now.
Connect
Cancel

1. Ingrese la "***Security Key***" ***(Clave de Seguridad)*** (también llamada contraseña, frase de acceso o clave pre-compartida);
2. Haga clic en "***Connect***."

Nota: Si la seguridad inalámbrica no está activada, aparecerá el mensaje de advertencia '***Information sent over this network might be visible to others.***' ***(La información enviada a través de esta***

red podría ser visible por otros). Seleccione "***Connect Anyway***" si desea continuar.

E.



1. Las opciones "***Save this network*** ***(Guardar esta red)*** y "***Start this connection automatically***" ***(Iniciar esta conexión automáticamente)*** se encuentran activadas de forma predeterminada;
2. Haga clic en "***Close***."

Note: Si la opción "***Start this connection automatically***" está activada, su computador se conectará automáticamente al mismo sitio la próxima vez.

F.

Set Network Location
Select a location for 'my home network' network
Windows will automatically apply the correct network settings for the location.
Home
Choose this for a home or similar location. Your computer is discoverable and you can see other computers and devices.
Work
Choose this for a workplace or similar location. Your computer is discoverable and you can see other computers and devices.
Public location
Choose this for airports, coffee shops, and other public places or if you are directly connected to the Internet. Discovery of other computers and devices is limited.
Customize the name, location type, and icon for the network
Help me choose
Cancel

- Puede aparecer la ventana '***Set Network Location***'.

1. Seleccione uno de los tres siguientes tipos de ubicación: "***Home*** ***(Casa)***, "***Work*** ***(Trabajo)*** o "***Public*** ***(Público)***.
2. Haga clic en "***Close***" en la ventana de seguimiento.

Nota: De acuerdo a su selección, Windows automáticamente hará los ajustes apropiados en el cortafuego.

G.

- El '***Ícono de Windows Wireless Manager en la Bandeja de Sistema*** mostrará un globo en su esquina inferior derecha ( ).

Nota: Para obtener ayuda acerca de **Windows Wireless Manager (Administrador de Redes Inalámbricas de Windows)**, consulte "***Help and Support***" ***(Ayuda y Soporte Técnico)*** en el menú en la esquina inferior izquierda de su pantalla.

Capítulo 5: Conexión a Redes Inalámbricas en Windows® XP

Luego de instalar el software, podrá localizar el Ícono Encore Wireless Manager (Administrador Inalámbrico de Encore) en la Bandeja de Sistema, en la esquina inferior derecha de su pantalla como se muestra en la Figura A, a continuación.

Figura A. Ubicación del Ícono del Gestor Inalámbrico de Encore en la Bandeja de Sistema

Ícono	Descripción
	El ENUWI-1X4x está conectado a una red inalámbrica con una conexión de excelente calidad.
	El ENUWI-1X4x no está conectado a una red inalámbrica.

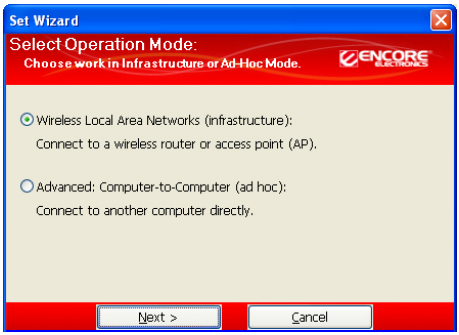
La página siguiente le proporciona una guía paso a paso para conectarse a redes inalámbricas con su adaptador inalámbrico.

Por favor, siga los pasos siguientes para conectarse a redes inalámbricas.

A.

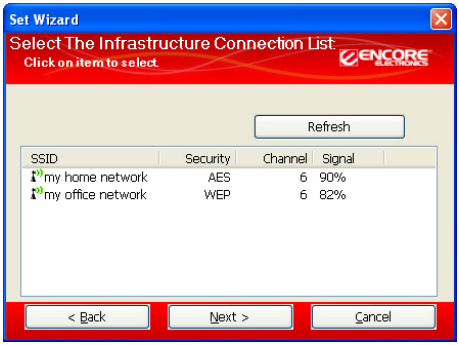
1. Haga click derecho en el '***Ícono Encore Wireless Manager en la Bandeja de Sistema***' en la esquina inferior derecha de la pantalla;
2. Haga clic en "***Set Wizard.***" ***(Establecer Asistente)***

B.


Set Wizard
Select Operation Mode:
Choose work in Infrastructure or Ad-Hoc Mode.
ENCORE ELECTRONICS
Wireless Local Area Networks (infrastructure):
Connect to a wireless router or access point (AP).
Advanced: Computer-to-Computer (ad hoc):
Connect to another computer directly.
Next >
Cancel

1. Seleccione "***Wireless Local Area Networks (Infrastructure)***" ***(Redes Inalámbricas de Area Local (Infraestructura))***;
2. Haga clic en "***Next***."

C.



1. Seleccione el '***SSID***' (nombre de la red inalámbrica) a la que se desea conectar.
2. Haga clic en "***Next***."

Nota: Si el SSID seleccionado tiene la seguridad inalámbrica activada, **Encore Wireless Manager** detectará automaticamente la opción de seguridad.

D.

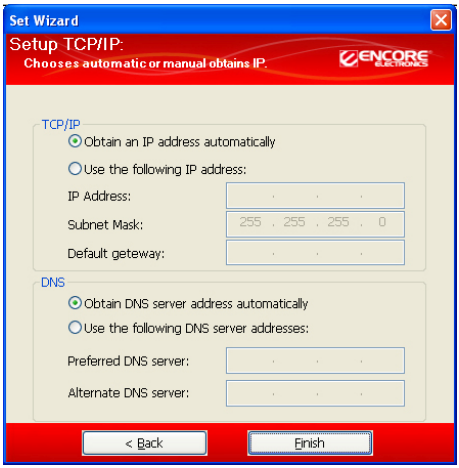
- Sólo ingrese y confirme la"***Network Key***" (también llamada contraseña, frase de acceso o clave pre-compartida) de su enrutador o punto de acceso,

cuando aparezca la ventana '***Wireless Network Properties***'. ***(Propiedades de la Red Inalámbrica)***

Nota: Para la mayoría de los usuarios, no

se necesita hacer cambios en '***Network Authentication*' *(Autenticación de Red)*** y '***Data encryption*' *(Cifrado de Datos).***

E.



1. Las opciones "***Obtain an IP address automatically*" *(Obtener una dirección IP automáticamente)*** y "***Obtain DNS server address automatically*" *(Obtener la dirección del servidor DNS automáticamente)*** están seleccionadas por defecto en la ventana '***Setup TCP/IP*' *(Configurar TCP/IP)***.

Nota: Para la mayoría de los usuarios, no se necesita cambiar estas dos opciones.

2. Haga clic en "***Finish***."

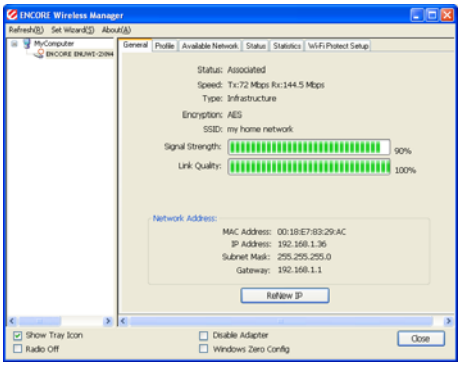
F. Dos maneras de saber si la conexión se realizó exitosamente:

F-1 Ícono en la Bandeja del Gestor Inalámbrico de Encore

F-1 El '***Ícono Encore Wireless Manager en la Bandeja de Sistema***' en la esquina inferior derecha de la pantalla se volverá ***verde*** .

Nota: El '***Ícono Windows Wireless Manager en la Bandeja de Sistema***'' cambiará a .

F-2 Gestor inalámbrico Encore



F-2 Las barras de '***Signal Strength*' *(Fuerza de la Señal)*** y '***Link Quality*' *(Calidad del Enlace)*** en la pestaña '***General***' en el **Encore Wireless Manager** se volverán activas y de color verde.

Capítulo 6: Soporte Técnico

Si tiene otras preguntas, visite primero la sección SUPPORT (Soporte Técnico) en nuestro sitio web www.Encore-USA.com. Puede enviar su solicitud de soporte directamente en nuestro sitio web. Puede también comunicarse con nosotros a través de las líneas telefónicas directas o mediante las direcciones de correo electrónico que aparecen en la parte posterior de este manual. Nuestros experimentados representantes de soporte técnico están listos para ayudarle con cualquiera de sus preguntas técnicas.

Capítulo 7: Información de Garantía

Visite la sección TERMS AND POLICIES (Términos y Políticas) en nuestro sitio web www.Encore-USA.com para obtener información más detallada.

Apéndice A. Información General sobre la Seguridad Inalámbrica

A1. Comparación entre WEP, WPA y WPA2

WEP, WPA-PSK y WPA2-PSK son opciones estándares de seguridad inalámbrica. Cuando se utiliza alguno de ellos, cada dispositivo en la red inalámbrica DEBE utilizar la MiSMA opción de seguridad inalámbrica y clave de seguridad de red (también llamada contraseña, frase de acceso o clave pre-compartida). De lo contrario, la red inalámbrica no funcionará apropiadamente.

Nombre	**WEP** (Wired Equivalent Privacy)	**WPA - PSK** (Wi-Fi Protected Access — Pre-Shared Key)	**WPA2 - PSK** (Wi-Fi Protected Access 2 — Pre-Shared Key)
Llamado también	----	**WPA - Personal** o **WPA**	**WPA2 - Personal** o **WPA2**
Nivel de Seguridad	básico	fuerte	**Más fuerte**
Formato de Contraseña	Clave de 10 o 26 caracteres hexadecimales (Una clave hexadecimal es una combinación de letras, a – f, y números, 0 – 9.)	Frase de acceso de 8- a 63- caracteres (Una frase de acceso es una combinación de letras del alfabeto y números.)	

A2. WEP / WPA / WPA2 802.1X

802.1X es para usuarios avanzados que están familiarizados con el uso de un servidor RADIUS y con la configuración de certificados digitales. Cada usuario debe proveer su nombre, contraseña y certificado digital con el fin de acceder a la red inalámbrica.

Nombre	**WEP 802.1X**	**WPA 802.1X**	**WPA2 802.1X**
Llamado también	**WEP Dinámica**	**WPA - Enterprise**	**WPA2 - Enterprise**
Nivel de Seguridad	básico	fuerte	**más fuerte**

Nota: WEP es un algoritmo de seguridad inalámbrica obsoleto. Existen programas disponibles para romper el cifrado WEP en minutos. Sin embargo, WEP es utilizado ampliamente y es a veces la opción de seguridad inalámbrica por defecto en dispositivos inalámbricos más viejos.

A3. Habilitación de 802.1X en Windows®

La autenticación 802.1X puede ayudar a mejorar la seguridad en redes inalámbricas 802.11 y redes cableadas Ethernet con la verificación de cuentas de usuarios. Normalmente se requiere de un certificado digital o tarjeta inteligente para completar la autenticación. La autenticación 801.1X es usada típicamente para conexiones de trabajo y requiere de profesionales de TI para configurar el sistema apropiadamente.

Windows® 7 y Windows Vista®

1. Haga click izquierdo en el "***Ícono de Windows Wireless Manager en la Bandeja de Sistema***" (o en Windows 7 o en Windows Vista), y luego abra "***Network and Sharing Center***" ***(Centro de Redes y Recursos Compartidos)***.
2. Abra "***Manage Wireless Networks***" ***(Administrar Redes Inalámbricas)***.
3. Haga click derecho en la red donde desea habilitar la autenticación 802.1X, y luego haga clic en "***Properties***." ***(Propiedades)***
4. Haga clic en la pestaña "***Security***" ***(Seguridad),*** y luego, en la lista "***Security Type***" ***(Tipo de Seguridad)***, haga clic en "***802.1X***."
5. En la lista "***Encryption Type***" ***(Tipo de Cifrado)***, haga clic en el tipo de cifrado utilizada por el enrutador o punto de acceso.
6. En la lista "***Choose a network authentication method***" ***(Elija un método de autenticación de red),*** haga clic en el método que corresponda con el servidor RADIUS.
7. Para realizar ajustes adicionales, haga clic en "***Settings***." ***(Configuración)***

Windows® XP

- Por favor consulte "***Help and Support***" ***(Ayuda y Soporte Técnico)*** en el menú ***Start (Inicio).*** .

Apéndice B. Utilizando Encore Wireless Manager en Windows XP®

El Encore Wireless Manager es el administrador de redes inalámbricas por defecto en Windows XP. Mientras que Encore Wireless Wizard le ayuda a conectarse rápidamente a la red inalámbrica, Encore Wireless Manager le proporciona más control sobre su red inalámbrica.

B1. Iniciar el Encore Wireless Manager

Usted puede abrir el Encore Wireless Manager de tres maneras:

1. Desde el Ícono de Encore Wireless Manager en la Bandeja del Sistema —

- Haga click izquierdo en el '***Ícono de Encore Wireless Manager en la Bandeja de Sistema***' en la esquina inferior derecha de su pantalla, y luego seleccione "***Open Config Utility***." ***(Abrir Utilidad de Configuración)***

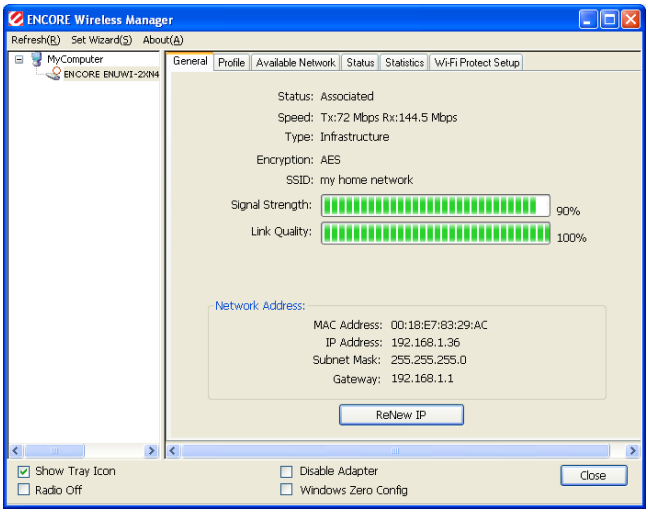
2. Desde el Ícono de Encore Wireless Manager en el Escritorio —

- Haga doble clic en el ícono del escritorio.

3. Desde el menú Start (Inicio) de Windows —

1. Abra el menú **Start** de Windows en la esquina inferior izquierda de su pantalla.
2. Localice el grupo de programa de '***ENCORE Wireless Manager***'.
3. Seleccione la opción "***ENCORE Wireless Manager***".

B2. Información General del Encore Wireless Manager



Barra de Herramientas Superior

Set Wizard: inicia el Encore Wireless Wizard (Asistente Inalámbrico Encore)

About: muestra la versión del software.

Pestañas

General: muestra la información sobre el estado de la conexión.

Profile: muestra las redes inalámbricas guardadas previamente.

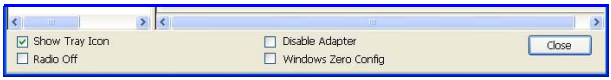
Available Network: muestra la lista de redes inalámbricas disponibles en su ubicación actual.

Status: muestra la información detallada sobre el estado de la conexión.

Statistics: muestra la cantidad de datos que es transmitida y rescibida.

Wi-Fi Protected Setup: le permite conectarse a una red inalámbrica sin introducir ni memorizar ninguna contraseña inalámbrica (también llamada clave de red, frase de acceso o clave pre-compartida). Para obtener más información, consulte la página 29.

Casillas de Verificación Inferiores



Show Tray Icon: está marcada por defecto. Permite que el Ícono de Encore Wireless Manager en la Bandeja de Sistema aparezca en la esquina inferior derecha de su pantalla.

Disable Adapter: Se recomienda utilizar sólo un adaptador inalámbrico a la vez. Si desea utilizar otro adaptador inalámbrico, fácilmente puede deshabilitar el ENUWI-1X4x marcando esta casilla.

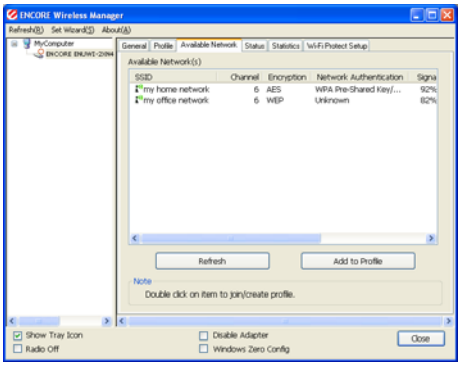
Radio Off: Si está marcada, el ENUWI-1X4x no podrá conectarse a cualquier red inalámbrica.

Windows Zero Config: En Windows XP, no puede utilizar el Encore Wireless Manager y el Windows Wireless Manager (también llamado Wireless Zero Configuration o Configuración Inalámbrica Rápida) al mismo tiempo. Si desea utilizar el Windows Wireless Manager, es necesario marcar primero esta casilla.

Nota: La casilla de opción de "***Windows Zero Config***" puede no aparecer a veces. Cuando esto sucede, puede ir al menú ***Start (Inicio)*** → "***Control Panel***" ***(Panel de Control)*** → "***Settings***" ***(Propiedades)*** →"***Administrative Tools***" ***(Herramientas Administrativas)*** → "***Services***" ***(Servicios)***, y luego habilitar manualmente el "***Wireless Zero Configuration***."

B3. Conexión Manual

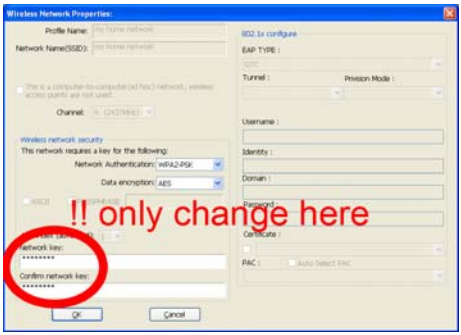
A.



1. Vaya a la pestaña "***Available Network***" ***(Redes Disponibles);***
2. Seleccione el "***SSID***" (nombre de red inalámbrica) de su preferencia;
3. Haga clic en "***Add to Profile***" ***(Añadir Perfil);***
4. Si la red seleccionada tiene seguridad inalámbrica habilitada, Encore Wireless Manager detectará automaticamente la opción de seguridad inalámbrica.

Nota: La ventana de advertencia de '***Unsecured Network***'' ***(Red Insegura)*** aparecerá si la seguridad inalámbrica no se encuentra habilitada.Haga clic en "***OK***" si desea continuar.

B.

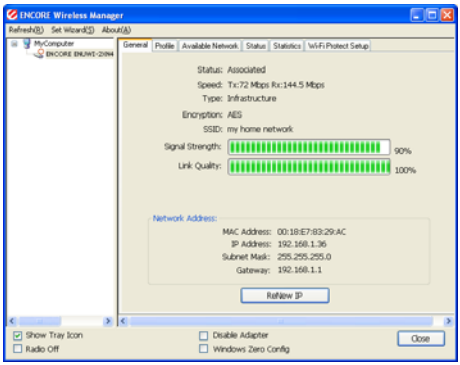


- Sólo ingrese y confirme la "***Network Key***" ***(Clave de Red)*** (también llamada contraseña, frase de acceso o clave pre-compartida) del enrutador o punto de acceso,

cuando vea la ventana de '***Wireless Network Properties***' ***(Propiedades de Redes Inalámbricas).***

Nota: Para la mayoría de los usuarios, no es necesario cambiar '***Network Authentication***' ***(Autenticación de Red)*** ni '***Data encryption***.' ***(Cifrado de Datos)***

C.



- Una vez conectado, la pestaña automáticamente cambiará hacia la pestaña "***General***". Las barras '***Signal Strength*' *(Fuerza de la Señal)*** y '***Link Quality*' *(Calidad de la Señal)*** se volverán activas y de color verde.

Nota: El '***Ícono de Encore Wireless Manager de la Bandeja del Sistema***' en la esquina inferior derecha se volverá también de color verde.

B4. Fácil Conexión con WPS

Wi-Fi Protected Setup (WPS - Configuración Protegida Wi-Fi) permite a su computador conectarse a un enrutador inalámbrico o punto de acceso ***sin*** una clave de seguridad de red (también llamada contraseña, frase de acceso o clave pre-compartida). Por favor, revise el manual de usuario de su enrutador o punto de acceso para ver si es compatible con WPS.

Existen dos métodos de conexión disponibles para WPS:

- Configuración de Botón (**PBC - Push Button Configuration**)
- Número de Información Personal (**PIN - Personal Information Number**).

Las instrucciones se muestran en las dos páginas siguientes.

B4.1. WPS — PBC (Configuración de Botón)

La Configuración de Botón (PBC) permite a su computador conectarse a una red inalámbrica haciendo clic a un botón. Usted no necesita memorizar la contraseña de seguridad inalámbrica de su enrutador o punto de acceso. Por favor, revise el manual de usuario de su enrutador o punto de acceso para saber si es compatible con WPS - PBC. Normalmente, el botón PBC viene con un ícono como el que se muestra a la derecha.

Nota: Antes de empezar, tenga su enrutador inalámbrico y su computador a poca distancia uno del otro. Esto es sólo temporal. Puede colocar luego su enrutador o computador donde usted quiera.

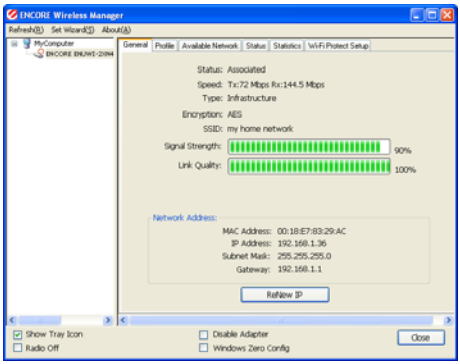
A.

ENCORE Wireless Manager
Refresh(R) Set Wizard(S) About(A)
MyComputer
ENCORE ENUWI-2NH
General Profile Available Network Status Statistics Wi-Fi Protect Setup
Wi-Fi Protected Setup (WPS)
An easy and secure setup solution for Wi-Fi network
Pin Input Config (PIN)
After pushing the PIN button,Please enter the PIN code into your AP.
PIN Code : 85851849
Pin Input Config (PIN)
Push Button
After pushing the PBC button,Please push the physical button on your AP or visual button on the WPS config page.
Push Button Config (PBC)
Show Tray Icon
Radio Off
Disable Adapter
Windows Zero Config
Close

1. Vaya a la pestaña "***Wi-Fi Protected Setup***".
2. Haga clic en "***Push Button Config (PBC)***."
3. Dentro de los siguientes dos minutos, presione el botón **WPS-PBC** en su enrutador o punto de acceso.

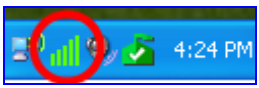
Nota: Por favor siga las instrucciones en el manual de usuario de su enrutador o punto de acceso.

B.



- Una vez conectado, la pestaña automáticamente cambiará hacia la pestaña "***General***". Las barras '***Signal Strength***' ***(Fuerza de la Señal)*** y '***Link Quality***' ***(Calidad de la Señal)*** se volverán activas y de color verde.

Nota: El '***Ícono de Encore Wireless Manager de la Bandeja del Sistema***' en la esquina inferior derecha se volverá también de color verde.



B4.2. WPS — PIN (Número de Information Personal)

El Número de Información Personal (PIN) permite que su computador se conecte a una red inalámbrica ingresando el código PIN del adaptador a su enrutador o punto de acceso. A diferencia de las contraseñas de seguridad de las redes inalámbricas, usted no necesita memorizar el código PIN. Por favor, revise el manual de usuario de su enrutador o punto de acceso para saber si es compatible con WPS - PIN.

Nota: Para introducir el código PIN de su adaptador en su enrutador o punto de acceso, necesita saber la dirección IP de su enrutador o punto de acceso. Además, necesita tener uno de los siguientes escenarios:

- Un computador directamente conectado al enrutador o punto de acceso mediante una conexión cableada. Este computador puede ser el único con el ENUWI-1X4x instalado o uno diferente.
- Un computador ya conectado al enrutador o punto de acceso a traves de una conexión inalámbrica. Por ejemplo, éste podría ser su laptop.

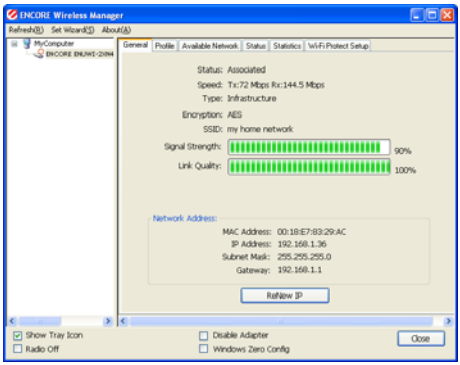
A.

ENCORE Wireless Manager
Refresh(R) Set Wizard(S) About(A)
MyComputer
ENCORE ENUWI-2IN4
General Profile Available Network Status Statistics Wi-Fi Protect Setup
Wi-Fi Protected Setup (WPS)
An easy and secure setup solution for Wi-Fi network
Pin Input Config (PIN)
After pushing the PIN button,Please enter the PIN code into your AP.
PIN Code : 85851849
Pin Input Config (PIN)
Push Button
After pushing the PBC button,Please push the physical button on your AP or visual button on the WPS config page.
Push Button Config (PBC)
Show Tray Icon
Radio Off
Disable Adapter
Windows Zero Config
Close

1. Vaya hacia la pestaña "***Wi-Fi Protected Setup***".
2. Haga clic en "***Pin Input Config (PIN)***"
3. Dentro de los siguientes dos minutos, introduzca el código PIN del ***ENUWI-1X4*** en la Utilidad Web de su enrutador o punto de acceso mediante un navegador web.

Nota: Para completar el **Paso 3**, necesita saber la dirección IP de su enrutador o punto de acceso para acceder a su Utilidad Web.

B.

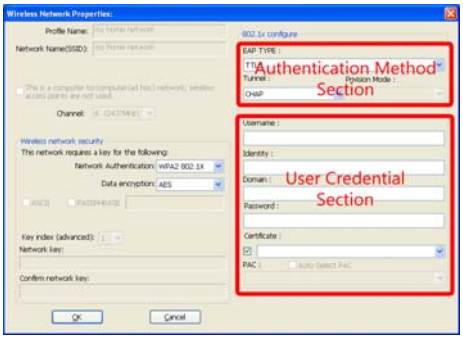


- Una vez conectado, la pestaña automáticamente cambiará hacia la pestaña "***General***". Las barras '***Signal Strength*' *(Fuerza de la Señal)*** y '***Link Quality*' *(Calidad de la Señal)*** se volverán activas y de color verde.

Nota: El '***Ícono de Encore Wireless Manager de la Bandeja del Sistema***' en la esquina inferior derecha se volverá también de color verde.

B5. Utilizando 802.1X

802.1X es para usuarios más avanzados que están familiarizados con el uso del serividor RADIUS y con la configuración de certificados digitales. Las redes en los lugares de trabajo a menudo utilizan 802.1X para reforzar el control de la red. Cuando se conecta a una red inalámbrica usandoseguridad WEP/WPA/WPA2 con 802.1X, es necesario proporcionar dos tipos de información en la ventana '**Wireless Network Properties**' (Propiedades de la Red Inalámbrica).



Authentication Method Section:

- Debe seleccionar el protocolo de autenticación que el servidor RADIUS está utilizando.

User Credential Section:

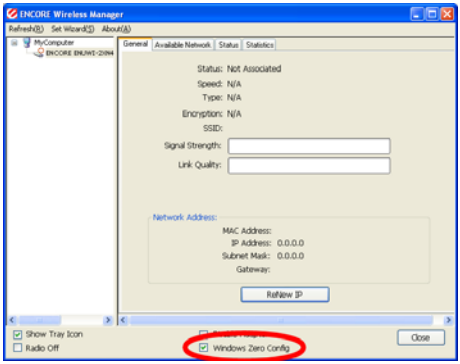
- Debe proporcionar nombre de usuario, contraseña y/u otros certificados digitales solicitado por el servidor RADIUS.

Nota: Para obtener mayor información, consulte con un especialista de TI.

Apéndice C. Conexión a Redes Inalámbricas con Wireless Zero Connection en Windows XP®

Alternativamente, puede utilizar el Administrador de Redes Inalámbricas de Windows (también llamado Wireless Zero Connection o WZC) para conectarse a redes inalámbricas en Windows XP siguiendo los pasos siguientes.

A.

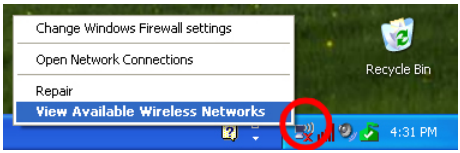


1. Abra '***Encore Wireless Manager***.'
2. Marque "***Windows Zero Config***" en la parte inferior de la ventana.

Nota: No puede utilizar en Windows '*Wireless Zero Connection*' y '*Encore Wireless Manager*' al mismo tiempo para manejar redes inalámbricas. **Para devolver el control al '*Encore Wireless Manager*,'** es necesario **desmarcar** '*Windows Zero Config*.'

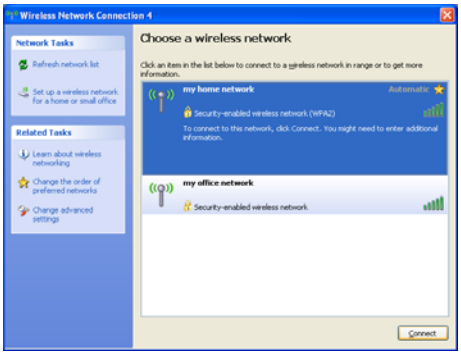
Nota: Si la opción de "***Windows Zero Config***" no aparece en Encore Wireless Manager, deberá ir al menú "***Start (Inicio)***" → "***Control Panel*** ***(Panel de Control)*** → "***Settings*** ***(Configuración)*** → "***Administrative Tools***" ***(Herramientas Administrativas)*** → "***Services***" ***(Servicios)***, y luego habilitar "***Wireless Zero Configuration***."

B.



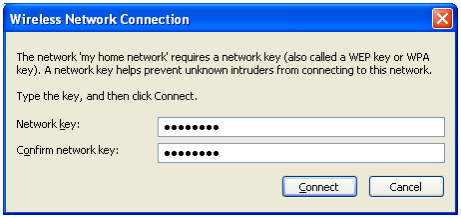
1. Haga click derecho en el '**Ícono de Windows Wireless Manager en la Bandeja de Sistema** ;'
2. Haga clic en "***View Available Wireless Networks***" ***(Ver Redes Inalámbricas Disponibles)***.

C.


Wireless Network Connection 4
Network Tasks
Refresh network list
Set up a wireless network for a home or small office
Related Tasks
Learn about wireless networking
Change the order of preferred networks
Change advanced settings
Choose a wireless network
Click an item in the list below to connect to a wireless network in range or to get more information.
my home network
Automatic
Security-enabled wireless network (WPA2)
To connect to this network, click Connect. You might need to enter additional information.
my office network
Security-enabled wireless network
Connect

1. Seleccione el '***Wireless Network Name***' (SSID) de su preferencia;
2. Haga clic en "***Connect***."

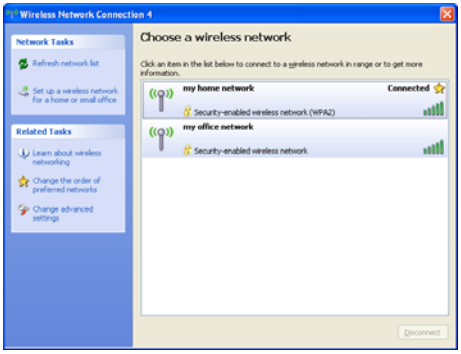
D.


Wireless Network Connection
The network 'my home network' requires a network key (also called a WEP key or WPA key). A network key helps prevent unknown intruders from connecting to this network.
Type the key, and then click Connect.
Network key:
Confirm network key:
Connect
Cancel

1. Ingrese y confirme la "***Network key*** ***(Clave de Red)*** (también llamada contraseña, frase de acceso o clave pre-compartida);
2. Haga clic en "***Connect***."

Nota: Si la seguridad inalámbrica no está activada, aparecerá el mensaje de advertencia '***Information sent over this network might be visible to others.***' ***(La información enviada a través de esta red podría ser visible por otros)***. Seleccione "***Connect Anyway***" si desea continuar.

E.


Wireless Network Connection 4
Network Tasks
Refresh network list
Set up a wireless network for a home or small office
Related Tasks
Learn about wireless networking
Change the order of preferred networks
Change advanced settings
Choose a wireless network
Click an item in the list below to connect to a wireless network in range or to get more information.
my home network
Connected
Security-enabled wireless network (WPA2)
my office network
Security-enabled wireless network
Disconnect

- Una vez conectado, el texto '***Connected***' aparecerá próximo a la red inalámbrica que seleccionó.

F.

También, podrá ver dos actualizaciones en la bandeja del sistema:

1. El '**Ícono de Windows Wireless Manager en la Bandeja del Sistema**' cambiará a .
2. El '**Ícono de Encore Wireless Manager en la Bandeja del Sistema**' se volverá

verde .

Nota: Para asistencia con **Windows Wireless Manager (Administrador de Redes Inalámbricas de Windows)**, consulte "***Help and Support***" ***(Ayuda y Soporte Técnico)*** en el menú ***Start (Inicio)*** en la esquina inferior izquierda de su pantalla.

Apéndice D. Especificaciones

Estándar

- IEEE 802.11n
- IEEE 802.11g
- IEEE 802.11b

Tecnología de Radio

- IEEE 802.11g / IEEE 802.11n: Multiplexación con División de Frequencia Ortogonal (OFDM)
- IEEE 802.11b: Espectro Ensanchado de Secuencia Directa (DSSS)

Interfaz

- USB 2.0

Tasa de Transmisión

- 1, 2, 5.5, 6, 11, 12, 18, 22, 24, 30, 36, 48, 54, 60, 90, 120, 180, 240, 270, 300Mbps (auto detección) para Rx
- 1, 2, 5.5, 6, 11, 12, 18, 22, 24, 30, 36, 48, 54, 60, 90, 120, 135, 150Mbps (auto detección) para Tx

Sensibilidad de Recepción

- 150Mbps Típico-68dBm
- 54Mbps Típico -73dBm
- 11Mbps Típico -84dBm

Esquema de Modulación

- DBPSK / DQPSK / CCK / OFDM (BPSK / QPSK / 16-QAM / 64-QAM)
- Protocolo de Acceso al Medio
- CSMA / CA with ACK

Potencia de Transmisión

- 16dBm típicamente @ 802.11b
- 14dBm típicamente @ 802.11g
- 13dBm típicamente @ 802.11n

Rango de Frequencia de la Red Inalámbrica

- 2.400 ~ 2.484 GHz

Certificaciones

- FCC, CE, VCCI Clase B

Seguridad

- Encriptación WEP de 64/128-bits
- WPA-PSK, WPA2-PSK, WPA-802.1X, WPA2-802.1X
- WPS

Calidad de Servicio (QoS)

- WMM

Rango de Cobertura

- Interior: Hasta 100 metros (depende del factoe ambiental)
- Exterior: Hasta 300 metros (depende del factoe ambiental)

Antena

- Una antena desmontable con conector SMA

LED de Diagnóstico

- Estado de Actividad

Temperatura en Funcionamiento

- 0 ~ 40 °C (32°~104°F)

Temperatura de Almacenamiento

- -20 ~ 70 °C (-4°~158°F)

Humedad

- En funcionamiento: 10% ~ 90% RH, sin condensación
- Almacenamiento: 5%~90% RH, sin condensación

Canales

- EEUU: 11
- Europa: 13
- Japón: 14

Compatibilidad del Controlador

- Windows® 7, Windows Vista® y Windows® XP
- Mac OS
- Linux

Apéndice E. Información Regulatoria

E1. Declaración de Interferencia de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase C, de conformidad con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias que afectan la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se le recomienda al usuario intentar corregir la misma utilizando una o más de las medidas:

- Oriente nuevamente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente diferente al cual está conectado actualmente.
- Consulte al distribuidor o con un técnico de radio o televisión para obtener ayuda.

Aviso de la FCC: Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento, podría anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA IMPORTANTE:

Declaración de Exposición a la Radiation de la FCC:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC para un entorno no controlado. Este equipo debe ser instalado y operado a una distancia mínima de aproximadamente ocho pulgadas (20 cm) entre el emisor y su cuerpo.

Este transmisor no debe ser colocado u operado junto con cualquier otra antena o transmisor.

La disponibilidad de algunos canales específicos y/o bandas de frecuencia operacionales dependen del país y del firmware programado en la fábrica para que coincida con el destino deseado. La configuración del firmware no es accesible por el usuario final.

E2. Europa – Declaración de Conformidad CE

Este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales de la directiva R&TTE 1999/5/EC. Los siguientes métodos de prueba han sido aplicados con el fin de demostrar la presunción de conformidad con los requerimientos esenciales de la Directiva R&TTE 1999/5/EC:

EN 60 950-1: 2001 +A11: 2004

Seguridad en Equipos de Tecnología de Información

EN 50385: 2002

Norma del producto para demostrar el cumplimiento de las estaciones radio base y estaciones terminales fijas para sistemas de telecomunicaciones inalámbricas con las restricciones básicas o niveles de referencia relacionados a la exposición humana a campos electromagnpeticos de radio frecuencia (110MHz - 40 GHz) – Público en general

EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)

Asunto de Compatibilidad Electromagnética y Espectro Radioeléctrico (ERM), Sistemas de transmisión de banda ancha, Equipos de transmisión de datos que operan en la banda ISM de 2,4 GHz y utiliza técnicas de modulación de ancho banda, EN armonizado que cubre los requisitos esenciales bajo el artículo 3.2 de la Directiva R&TTE

EN 301 489-1 V1.6.1 (2005-09)

Asunto de Compatibilidad Electromagnética y Espectro Radioeléctrico (ERM), Norma de Compatibilidad ElectroMagnética (EMC) para equipos de radio y servicios; Parte 1: Requerimientos técnicos comunes

EN 301 489-17 V1.2.1 (2002-08)

Asuntode Compatibilidad Electromagnética y Espectro Radioeléctrico (ERM), Norma de Compatibilidad ElectroMagnética (EMC) para equipos de radio y servicios; Parte 17: Condiciones específicas para los sistemas de transmisión de banda ancha de 2,4 GHz y los equipos RLAN de alto rendimiento de 5 GHz.

Este dispositivo es un sistema de transmisión de banda ancha de 2,4 GHz (transmisor-receptor), diseñado para ser utilizado en todos los estados miembro de la Unión Europea y en los países de la EFTA (Área de Libre Comercio Europea), a excepción de Francia e Italia, donde el uso es restrictivo.

En Italia, el usuario final deberá solicitar una licencia ante las autoridades de espectro nacional para obtener autorización de uso del dispositivo para el establecimiento de conexiones exteriores de radio y/o el suministro de acceso público a los servicios de telecomunicaciones y/o red.

Este dispositivo no puede ser utilizado para el establecimiento de conexiones de radio exteriores en Francia, y, en algunas áreas, la potencia de salida RF puede estar limitada a 10

mW (EIRP) en el rango de frecuencia de 2454 – 2483.5 MHz. Para obtener mayor información, el usuario final deberá ponerse en contacto con la autoridad de espectro nacional de Francia.

CE0560!

cs Česky [Czech]	Encore Electronics Inc. tímto prohlašuje, že tento ENHWI-G2 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
da Dansk [Danish]	Undertegnede Encore Electronics Inc erklærer herved, at følgende udstyr ENHWI-G2 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
de Deutsch [German]	Hiermit erklärt Encore Electronics Inc, dass sich das Gerät ENHWI-G2 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
et Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Encore Electronics Inc seadme ENHWI-G2 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
en English	Hereby, Encore Electronics Inc, declares that this ENHWI-G2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
es Español [Spanish]	Por medio de la presente Encore Electronics Inc declara que el ENHWI-G2 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
el Ελληνική [Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Encore Electronics Inc ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ENHWI-G2 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
fr Français [French]	Par la présente Encore Electronics Inc déclare que l'appareil ENHWI-G2 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
it Italiano [Italian]	Con la presente Encore Electronics Inc dichiara che questo ENHWI-G2 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Encore Electronics Inc deklarē, ka ENHWI-G2 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Encore Electronics Inc deklaruoja, kad šis ENHWI-G2 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
nl Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Encore Electronics Inc dat het toestel ENHWI-G2 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
mt Malti [Maltese]	Hawnhekk, Encore Electronics Inc, jiddikjara li dan ENHWI-G2 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
hu Magyar [Hungarian]	Alulírott, Encore Electronics Inc nyilatkozom, hogy a ENHWI-G2 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
pl Polski [Polish]	Niniejszym Encore Electronics Inc oświadcza, że ENHWI-G2 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
pt Português [Portuguese]	Encore Electronics Inc declara que este ENHWI-G2 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
sl Slovensko [Slovenian]	Encore Electronics Inc izjavlja, da je ta ENHWI-G2 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Encore Electronics Inc týmto vyhlasuje, že ENHWI-G2 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

fi Suomi [Finnish]	Encore Electronics Inc vakuuttaa täten että ENHWI-G2 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
sv Svenska [Swedish]	Härmed intygar Encore Electronics Inc att denna ENHWI-G2 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Apéndice F. Contrato de Licencia de Usuario Final

POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE LOS SIGUIENTES TERMINOS ("Contrato"). EL USO DEL SOFTWARE (definido más adelante) PROPORCIONADO POR ENCORE ELECTRONICS, INC. ESTÁ PERMITIDO SOLAMENTE BAJO Y DE CONFORMIDAD CON EL PRESENTE ACUERDO. SI NO ACEPTA A QUEDAR VINCULADO A ESTE CONTRATO, NO USE EL SOFTWARE.

1. Concesión de Licencia. Este Contrato le permite utilizar una copia del Software incluido en este paquete o dispositivo en un solo computador ("Software"). Para cada licencia de Software, el programa puede estar "en uso" en un solo computador o dispositivo de hardware en un momento dado. El Software está "en uso" cuando se descarga, copia, carga en RAM o instala en el disco duro u otra memoria permanente de un computador o dispositivo de hardware.

2. Restricciones de la Licencia. USTED NO PUEDE ALQUILAR, ARRENDAR, SUBLICENCIAR, VENDER, CEDER, PRESTAR O TRANSFERIR EL SOFTWARE O CUALQUIERA DE SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE CONFORMIDAD CON EL PRESENTE CONTRATO. Usted no puede modificar, traducir, desensamblar, descompilar, desmontar o tratar (i) de debelar, evitar, eludir, eliminar, desactivar o de alguna forma esquivar los mecanismos de protección del software en el Software, incluyendo, sin limitación, cualquier mecanismo de este tipo utilizan para restringir o controlar la funcionalidad del software, o (ii) para obtener el código fuente o las ideas subyacentes, algoritmos, estructura u organización del Software (excepto en la medida en que tales actividades no sean prohibidos por la legislación aplicable). Sin embargo, usted puede transferir todos sus derechos de uso del Software a otra persona u organización, siempre que (a) los siguientes también se transfieran junto con el Software, (i) este Contrato, (ii) otros programas si está contenido en el empaque original, y/o hardware con el cual el software está incluido, (iii) cualquier versión original o actualizada del Software, (b) sin copias incluye respaldos e instalación en su computador u otro dispositivo que esté en su poder después de la transferencia, y (c) el destinatario acepta todos los términos del presente Contrato. En ningún caso, deberá transferir el Software obtenido como prueba, versión de prueba, u otra cosa que se especifique que no es para reventa. Es necesario un permiso de licencia especial de Encore Electronics, Inc. si el programa va a ser instalado en un servidor de red con el fin de distribuirlo a otros equipos.

3. Derecho de Autor. El Software que contiene este paquete o dispositivo está protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos, las disposiciones de tratados internacionales, y todas las demás leyes nacionales aplicables. El software debe ser tratado como cualquier otro material con derechos de autor (por ejemplo, libros y grabaciones musicales). Esta licencia no permite que el Software sea alquilado o arrendado, y el material escrito que acompaña al software (si lo hay) no puede ser copiado.

4. Propiedad. Los títulos, derechos de propiedad y derechos de propiedad intelectual relacionados con el Software y la documentación adjunta, y cualquier copia de todo lo anterior, y cualquier contenido de muestra serán propiedad única y exclusiva de Encore Electronics, Inc. y/o terceros otorgantes de licencias. Usted se compromete a cumplir con la ley de derechos de autor y todas las leyes aplicables. Usted reconoce que el Software contiene valiosa

información confidencial y secretos comerciales de Encore Electronics, Inc. y/o sus otorgantes de licencias de terceros

5. Limitaciones de Garantía. EL SOFTWARE ESTA A SU DISPOSICIÓN "TAL CUAL COMO ESTÁ". NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A ESTE SOFTWARE, INCLUYENDO, AUNQUE SIN LIMITACION, A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y LAS GARANTÍAS DE NO VIOLACIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, Y ENCORE ELECTRONICS, INC. RENUNCIA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS NO INDICADAS EN ESTE DOCUMENTO. USTED ASUME EL RIESGO EN CUANTO A LA CALIDAD Y RENDIMIENTO DEL SOFTWARE. SI EL SOFTWARE TIENE UN ERROR, USTED, Y NO ENCORE ELECTRONICS, INC. O EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO, ASUMIRÁ EL COSTO TOTAL DE SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE LA EXCLUSIÓN ANTES MENCIONADA PODRÍA NO SER APLICABLE PARA USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES, Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO. SU ÚNICA SOLUCIÓN Y LA RESPONSABILIDAD DE ENCORE ELECTRONICS, INC. QUEDAN ESTABLECIDAS EN LO ANTERIORMENTE CITADO.

6. No Responsabilidad por Daños y Perjuicios Consecuentes. USTED ACEPTA QUE EN NINGÚN CASO, ENCORE ELECTRONICS, INC. O SUS AGENTES SERÁN RESPONSABLES POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS ANTICIPADAS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE USO, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, COSTO DE COBERTURA O CUALQUIER OTRO INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, DISCIPLINARIO O DAÑOS EMERGENTES DERIVADOS DEL USO O LA IMPOSIBILIDAD DE USO DEL SOFTWARE POR CUALQUIER CAUSA Y EN CUALQUIER TEORÍA DE LA RESPONSABILIDAD (YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA) O DE CUALQUIER OTRA FORMA), INCLUSO SI ENCORE ELECTRONICS, INC. HA SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN CASO, ENCORE ELECTRONICS, INC. SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR DAÑOS EN UNA CANTIDAD MAYOR QUE LAS TASAS PAGADAS POR EL USO. LAS LIMITACIONES ANTERIORES APLICAN LA EXTENSIÓN PERMITIDA POR LAS LEYES DE SU JURISDICCIÓN.

7. Exportación. Usted no podrá exportar o re-exportar el producto que se incorpora con el software sin las adecuadas licencias de los Estados Unidos o de gobiernos extranjeros.

8. Derechos restringidos del Gobierno de los EE.UU. Si se trata de una unidad o agencia del gobierno de los Estados Unidos, el Software y la documentación relacionada se consideran "software informático comercial" y "documentación de software informático comercial" respectivamente, de conformidad con DFAR Sección 227.7202 y FAR sección 12.212 (b), según sea el caso. Cualquier uso, modificación, reproducción, publicación, ejecución, muestra o divulgación del Software y/o documentación relacionada por el gobierno de los Estados Unidos se regirán exclusivamente por los términos de este Contrato y estará prohibido excepto en los casos expresamente permitidos por los términos de este Acuerdo. Cualquier dato técnico provisto que no esté cubierto por las disposiciones anteriores se consideran "elementos comerciales de datos técnicos " de conformidad con DFAR Sección 227.7015

(a). Cualquier uso, modificación, reproducción, publicación, ejecución, muestra o revelación de tales datos técnicos se regirán por los términos de DFAR Sección 227.7015 (b).

9. Terminación. ESTE CONTRATO SERÁ EFECTIVO DESDE LA INSTALACIÓN DEL SOFTWARE Y FINALIZARÁ INMEDIATAMENTE POR: (i) EL INCUMPLIMIENTO DE LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO, O POR (ii) DEVOLUCIÓN, DESTRUCCIÓN O ELIMINACIÓN DE TODAS LAS COPIAS DEL SOFTWARE EN SU PODER . Los derechos de Encore Electronics, Inc. y sus obligaciones seguirán vigentes tras la terminación del presente Contrato.

10. Actividades de Alto Riesgo. El Software no es tolerante a fallos y no está diseñado ni pensado para su uso en entornos peligrosos que requieran un rendimiento a prueba de fallos, o cualquier otra aplicación en la que la falla del software pueda conducir directamente a la muerte, lesiones personales, o graves daños físicos o a la propiedad (colectivamente, "Actividades de Alto Riesgo"). Encore Electronics, Inc. EXPRESAMENTE RENUNCIA A TODA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE APTITUD PARA ACTIVIDADES DE ALTO RIESGO.

11. Ley Aplicable y Jurisdicción. Este Contrato se regirá e interpretará según las leyes del Estado de California y los Estados Unidos tal como se aplica a los contratos establecidos y llevados totalmente a cabo en California, sin tener en cuenta los conflictos de disposiciones legales del mismo y las partes expresamente excluyen la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacionales de Bienes. Las demandas o medidas de aplicación deben ser interpuestas dentro del plazo, y cada parte se compromete irrevocablemente a la jurisdicción exclusiva de los tribunales estatales y federales ubicados en el Condado de Santa Clara.

Apéndice G. Aviso para el Usuario

Ninguna parte de este manual, incluyendo los productos y software descritos en él, puede ser reproducida, transmitida, transcrita, almacenada en un sistema de recuperación o traducida a otro idioma de alguna forma o por algún medio, excepto la documentación que mantiene el comprador como respaldo, sin nuestro permiso, expreso y por escrito.

ESTE MANUAL SE PROPORCIONA "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, POR EJEMPLO, LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO, SUS DIRECTORES, FUNCIONARIOS, EMPLEADOS O AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE ALGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS DAÑOS POR LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA FUNCIONAL O DE DATOS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIO), INCLUSO SI HEMOS SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE QUE TALES DAÑOS SE DERIVAN DE ALGÚN DEFECTO O ERROR EN ESTE MANUAL O PRODUCTO.

La garantía del producto o servicio no se ampliará si: (1) el producto ha sido reparado, modificado o alterado, salvo que dicha reparación, modificación o alteración sea autorizada por nosotros por escrito, o (2) el número de serie del producto ha sido borrado o falta.

Los productos y nombres corporativos que aparecen en este manual pueden ser o no marcas registradas o derechos de autor de sus respectivas empresas, y se utilizan sólo para identificación o explicación y para el beneficio de los propietarios, sin intención de cometer infracción alguna.

- Windows® 7, Windows Vista® and Windows® XP son marcas comerciales registradas de Microsoft® Corporation.
- Adobe® and Acrobat® son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

LAS ESPECIFICACIONES Y LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MANUAL SE PROVEEN PARA EFECTOS MERAMENTE INFORMATIVOS, Y ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO Y NO DEBE INTERPRETARSE COMO UN COMPROMISO POR PARTE DE NOSOTROS. NO ASUMIMOS NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER ERROR O IMPRECISIÓN QUE PUEDA APARECER EN ESTE MANUAL, INCLUYENDO LOS PRODUCTOS Y SOFTWARE DESCRITOS EN ÉL.

HACIENDO CONEXIONES fácilmente

Nuestros técnicos están disponibles para asistirle.

SOPORTE* EN ESPAÑOL

Argentina
Buenos Aires
+54 11-6632-2120
Córdoba
+54 35-1568-1873
soporte.argentina@encore-usa.com

Brasil
+55 11-3958-3829
suporte.brasil@encore-usa.com

Chile
+56 2-581-4903
soporte.chile@encore-usa.com

Colombia
+57 1-381-9274
soporte.colombia@encore-usa.com

EE.UU.
+1 626-606-3108
support@encore-usa.com

España
+34 912-919-405
soporte.espana@encore-usa.com

Filipinas
+63-2-444-9054
support.philippines@encore-usa.com

México
+52 55-2789-5414
soporte.mexico@encore-usa.com

Perú
+51 1-708-5421
soporte.peru@encore-usa.com

Venezuela
+58 212-335-7530
soporte.venezuela@encore-usa.com

Resto de América Latina
soporte.latinoamerica@encore-usa.com

* Los números locales de apoyo técnico se proporcionan en forma selectiva los países. Disponibilidad de servicio y horarios pueden cambiar sin previo aviso. Por favor, visite www.encore-usa.com para más detalles.

ENCORE® ELECTRONICS

www.encore-usa.com

Las especificaciones del producto, el tamaño y la forma están sujetas a cambios sin previo aviso, y su apariencia real puede diferir de la representada en el mismo. Todas las marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.